

Тамара Крюкова

СМІЛИВИЙ КОРАБЛИК

Художник
Наталя Соколова



УДК 82-93
ББК 84-4.Укр
К 78



Разом з іграшковим корабликом — героєм доброї та веселої книжки відомої дитячої письменниці, лауреата багатьох літературних премій Тамари Крюкової — Ваша дитина вирушить у захоплюючу мандрівку, познайомиться із мешканцями морських глибин, а найголовніше — зрозуміє, що в кожного у житті має бути мрія і якщо дуже сильно захотіти, то вона обов'язково здійсниться. Для дітей дошкільного та молодшого шкільного віку.

*Охороняється законом про авторське право.
Жодна частина цього видання не може бути відтворена
в будь-якому вигляді без дозволу автора чи видавництва.*

ISBN 978-966-10-0883-9

© Крюкова Т., 2012
© Камінчук А., переклад, 2012
© Навчальна книга — Богдан,
майнові права, 2012



«СМІЛИВИЙ»

Жив-був корабель, який мріяв побачити море. Він часто чув розмови людей про безкрайні морські простори та бурхливі шторми. І не дивно, адже події відбувались у приморському місті. Проте корабель жодного разу не бачив моря. Як таке могло трапитись? Дуже просто! Він стояв на вітрині іграшкового магазину.

Кожного разу, коли біля кораблика зупинялися діти, він посилав закличні сигнали: «Купіть мене! Купіть!» Напевно, діти чули цей мовчазний заклик,



бо завжди просили дорослих купити красивого вітрильника. Але, на жаль, дорослі не чують голосів іграшок, тому їх зовсім не хвилювали блага іграшкового кораблика.

— Ні, це дуже дорога іграшка, — казали вони й вели засмучених дітей до інших прилавків.

Кожного ранку кораблик прокидався з надією. «От сьогодні мене обов'язково куплять, і я побачу море», — думав він.

Та минали дні. Інші іграшки покидали магазин разом із новими господарями, а вітрильник, як і раніше, служив окрасою вітрини. Йому здавалося, що нема нічого гіршого, ніж бути дорогою іграшкою.

«Якби я був дешевим, то вже давно служив би якомусь хлопчикові, котрий мріє стати капітаном.



Він миттю перетнув пляж і як був — у сандаликах, шортах та футболці, — кинувся в воду назустріч своєму корабликові.

Дельфіни підштовхнули вітрильник до берега, попрощались і попливли назад. Не тямлячись від радощів, Льоник витягнув кораблика на берег.

— Навіщо ж ти від мене поплив? — покартав він його.

— У-гу, — ледь чутно мовив кораблик, що означало: «Пробач, я більше не буду».

Цього разу гудок звучав дуже тихо й ніяково. Може, від того, що вийшла з ладу батарейка, а може, корабликові було дуже соромно за свій вчинок.



Удома кораблика зустріли давні знайомі. Мандрівник розповів Чіті, бегемотові та віслучкові про море, про свої пригоди і про всіх, із ким подружився. Іграшки слухали, затамувавши подих. Коли кораблик закінчив оповідь, мавпочка сказала:

— Напевно, тобі цікавіше в морі, ніж тут.

Кораблик подумав і відповів:

— Звісно, подорожувати дуже цікаво. Однак у кожного корабля має бути дім, куди він завжди повертається.

ЗМІСТ

«Сміливий».....	3
Нові знайомі.....	8
Несправжнє море.....	14
Вільний вітер.....	22
Хижак и.....	26
Рибки.....	34
Дельфіни.....	38
Найкраще місце в світі.....	44



Літературно-художнє видання

СМІЛИВИЙ КОРАБЛИК

Переклад з російської
Анатолія Камінчука

Головний редактор *Богдан Будний*
Літературний редактор *Ірина Чорненька*
Художник *Наталія Соколова*
Обкладинка *Володимира Басалиги*
Комп'ютерна верстка *Григорія Шевченка, Анни Ребрик, Лілії Рейко*

Підписано до друку 16.11.2011. Формат 60×84/8. Папір офсетний.
Гарнітура Pragmatica. Умовн. друк. арк. 5,58. Умовн. фарбо-відб. 22,32.

Видавництво "Навчальна книга — Богдан"
Свідоцтво про внесення до Державного реєстру видавців
ДК №370 від 21.03.2001 р.

Навчальна книга — Богдан, а/с 529, просп. Степана Бандери, 34а, м.Тернопіль, 46008
тел./факс (0352) 52-06-07, 52-19-66, 52-05-48
publishing@budny.te.ua www.bohdan-books.com

Крюкова Тамара

К 78 Сміливий кораблик / Т. Крюкова ; пер. з рос. А. Камінчука. —
Тернопіль : Навчальна книга — Богдан, 2012. — 48 с.

ISBN 978-966-10-0883-9

УДК 82-93
ББК 84-4.Укр